REVOLUTION 3 MICROREG

使用手冊



HORAGE

親愛的錶友

恭喜您擁有全新的 HORAGE Revolution 3 MicroReg 腕錶！我們衷心希望這款腕錶能在未來的歲月中，持續為您帶來喜悅與美好時光。

在使用您的 HORAGE Revolution 3 MicroReg腕錶及調校裝置之前，請務必詳閱以下「重要資訊」及「操作說明」。

目錄



HORAGE Revolution 3 MicroReg 腕錶 (圖片說明)



HORAGE 調校裝置 (圖片說明)

開箱後，請確認您的腕錶包裝內包含以下物品：

- HORAGE Revolution 3 MicroReg 腕錶 (圖片說明)
- HORAGE 調校裝置 (圖片說明)

未隨附但需自行準備的物品：

- USB-C 傳輸線： 請使用品質良好、同時支援供電與資料傳輸的 USB-C 傳輸線。大多數 Phone和Android手機隨附的傳輸線均適用。請注意，如果您使用的是配備 Lightning 連接埠的 iPhone，請透過 MicroRegSupport@horage.com與我們聯絡，我們將為您提供所需 Lightning 轉 USB-C 轉接器的相關建議。

重要資訊

注意：為確保您的HORAGE腕錶能夠可靠運行，我們特別為您整理了以下幾項簡要的使用建議。

您的 HORAGE Revolution 3 MicroReg 腕錶搭載配備 HORAGE MicroReg系統的K2微型自動盤機芯。這表示腕錶在佩戴於手腕上，或放置於自動上鍊錶盒中時，均可自動為發條上鍊。如果腕錶已有一段時間未佩戴，且已停止運行，請先手動上鍊至少40至50圈，讓腕錶重新開始運行。您可以透過旋轉錶冠為腕錶手動上鍊。

- 如果腕錶已停止運行，首先應順時針旋轉錶冠約40至50圈，為機芯手動上鍊。
- 腕錶上鍊所產生的能量會儲存在機芯主發條盒內的主發條中。這些儲存的能量稱為腕錶的「動力儲存」。
- Revolution 3 MicroReg腕錶擁有72小時的動力儲存。完全上鍊後，即使未佩戴，腕錶仍可能持續運行略超過三天。然而，三天後，隨著動力逐漸減弱，擺輪的擺幅及能量輸出的穩定性也會下降，因此可能影響腕錶的走時精準度。

實用資訊

- Revolution 3 MicroReg腕錶的走時精準度是根據連續多天的運行表現進行計算。因此，為確保腕錶維持精準走時，請務必在上次佩戴或上鍊後的第三天或之前，再次佩戴腕錶或進行手動上鍊。
- 雖然我們的機芯採用全矽擒縱系統，在日常生活中的磁場環境下仍能展現卓越性能，但極強的磁場仍可能對任何機械腕錶的運行表現造成負面影響。
- 我們建議您避免讓 Revolution 3 MicroReg 腕錶靠近磁鐵、電池或任何會產生強烈磁場的裝置。
- Revolution 3 MicroReg 腕錶具有極高的可靠性；然而，作為一款內部包含眾多活動零件的精密機械腕錶，仍應避免受到撞擊，例如不慎摔落腕錶。
- 為確保腕錶維持錶殼上所標示的最大防水深度，請務必將錶冠完全推回至位置 0。
- 隨著時間推移，腕錶的防水性能可能因撞擊、震動，或與汽油、黏著劑、油漆、清潔噴霧等物質產生化學反應而受到影響。

實用資訊

- 過度且持續旋轉錶冠，可能會縮短防水密封圈的使用壽命。如果您經常佩戴腕錶進行水中活動，建議每三年將腕錶送至專業鐘錶維修中心，進行防水性能檢測。
- 您可能會不時想要清潔腕錶。清潔前，請先按照操作說明中的指示，取下皮革錶帶（如有此配備時）。
- 建議使用小型塑膠或橡膠容器，裝入溫水並加入少量溫和的洗手皂。在將腕錶錶殼放入溫水之前，請務必確認錶冠已完全推入並處於關閉狀態。
- 您可以使用柔軟的棉布輕輕擦拭錶殼。清潔完成後，請以清水沖洗錶殼，再用乾燥、柔軟的棉質毛巾輕拍吸乾水分。最後，使用超細纖維毛巾輕輕擦拭拋光。

腕錶概覽 — 正面

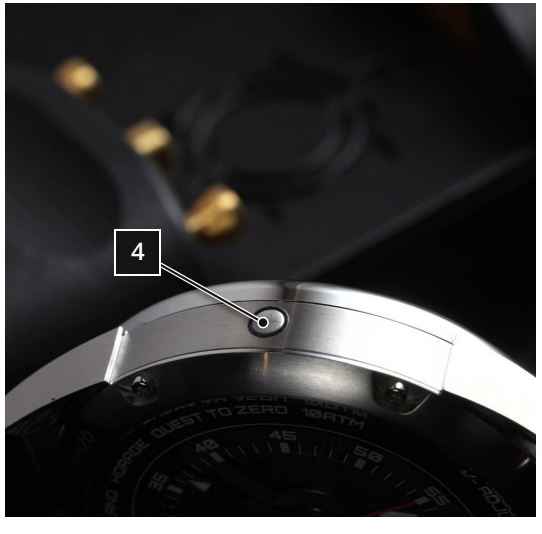


1 時間顯示盤

2 調校錶冠

3 MicroReg 調校系統

4 調校裝置接觸點

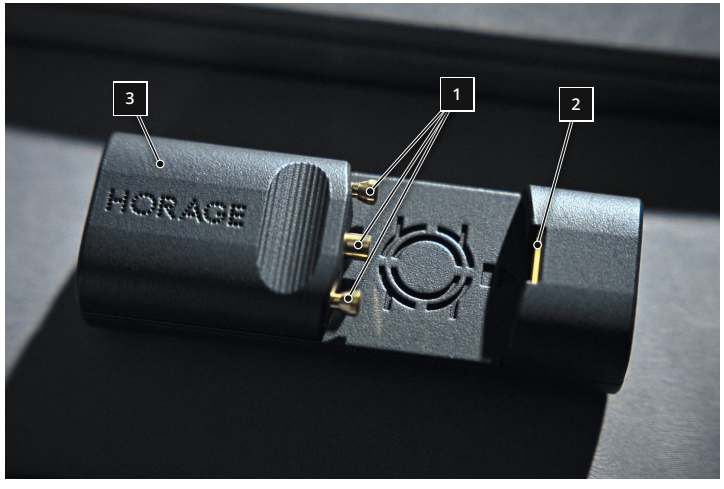


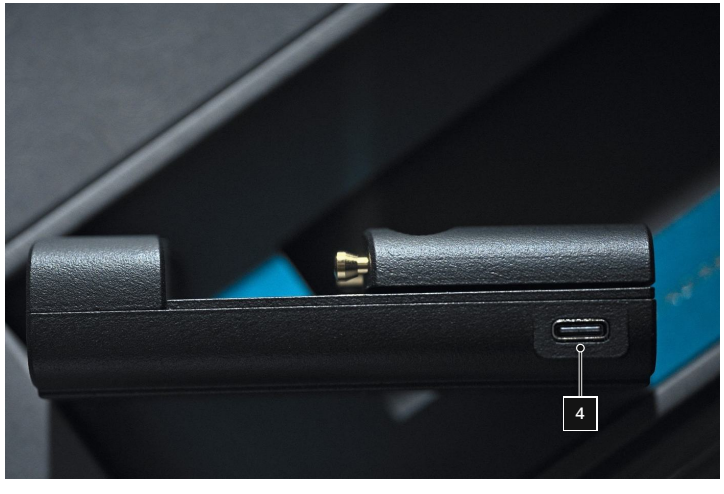
腕錶概覽 — 背面



1 時針
2 分針
3 秒針
4 調校錶冠

調校裝置概覽





1. 接觸點
2. 麥克風
3. 滑動式固定裝置
4. USB-C 連接埠

錶冠 - 位置**0**



位置 **0**：錶冠完全推入的位置

錶冠完全緊貼錶殼。當錶冠處於此位置時，經過適當保養的腕錶可維持錶背所標示深度的防水性能。

腕錶手動上鍊



位置 **0**：上鍊位置

在此位置，您可以順時針旋轉錶冠，為腕錶手動上鍊。

請連續旋轉錶冠40至50圈，以確保腕錶擁有充足的動力儲存。

您無須擔心腕錶過度上鍊，因為機芯內設有防止過度上鍊的保護機制。此外，由於這是一款搭載微型自動盤的自動上鍊腕錶，佩戴時，腕錶會隨著手腕的活動自動上鍊。

設定時間



位置 **1**：設定時間位置

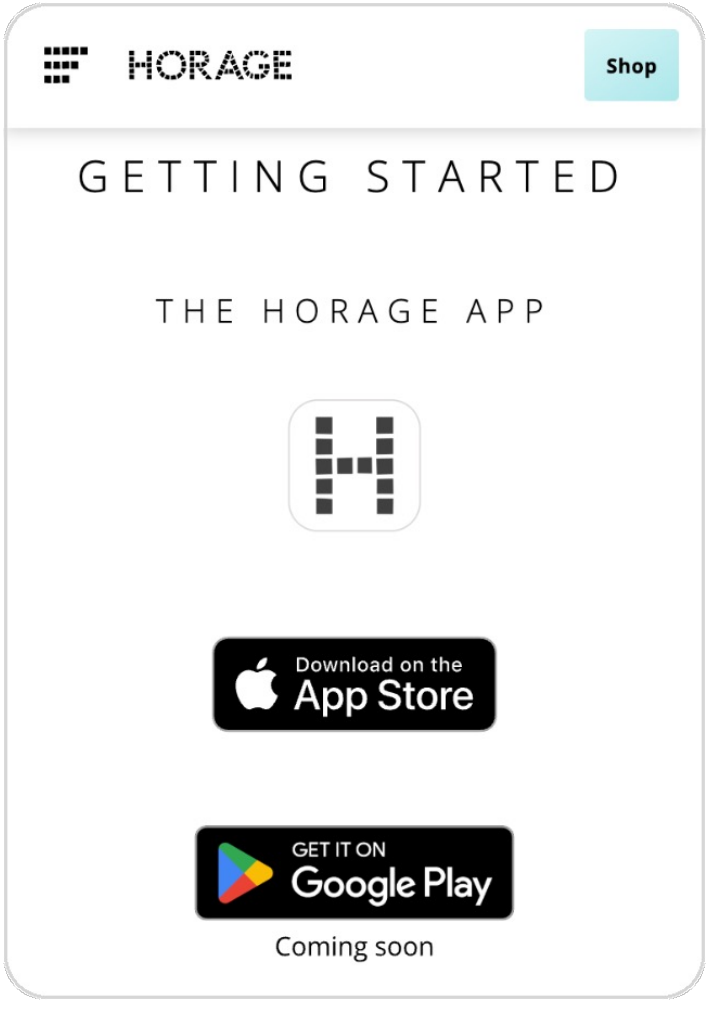
設定時間時，請使用腕錶背面的時間顯示盤進行校時（請參閱第 7 頁）。

當錶冠位於腕錶右側時，將錶冠向外拉出至第一段位置（亦稱為位置 1），然後順時針旋轉錶冠，將時針和分針調整至正確時間。

To accurately set the time, please pull the crown to the first notch when the seconds hand is at zero seconds and use a reference time (such as https://www.timeanddate.com) to ensure accurate time setting.

完成當地時間設定後，請務必將錶冠推回至位置 0，以確保腕錶的防水性能。

安裝**HORAGE**應用程式



請在您的手機上下載並安裝 HORAGE 應用程式：

Apple iOS: https://apps.apple.com/app/horage/id6767471239

Android: 即將推出

建立使用者帳戶

請使用購買腕錶時所提供的電子郵件信箱建立使用者帳戶*。

請在接下來的畫面中填寫所要求的資訊。只有標示紅色星號（*）的欄位為必填項目，其餘資訊均可選擇性填寫。

成功建立使用者帳戶後，您將看到「My Product」（我的產品）專區，您的 Revolution 3 MicroReg 腕錶將顯示於此。

請仔細核對顯示的序號是否正確，並與腕錶錶殼及機芯上的序號進行比對。有關這些序號的具體位置，請參閱第 14 頁的詳細說明。

*如果您忘記了此電子郵件信箱，或已無法存取該電子郵件帳戶，請透過 MicroRegSupport@horage.com 與我們聯絡，以便我們在系統中為您重設電子郵件信箱。

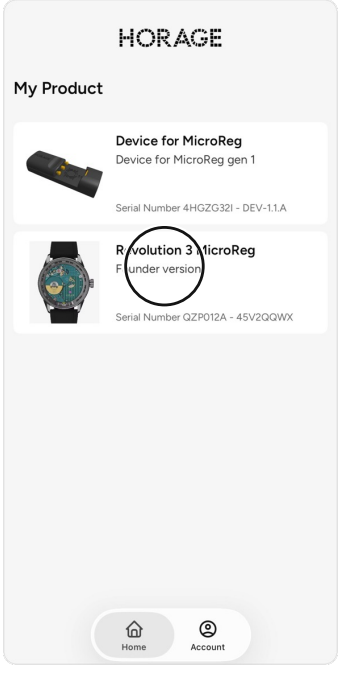

SWITZERLAND HORLOGE QUEST TO ZERO 10ATM
QZ001/500

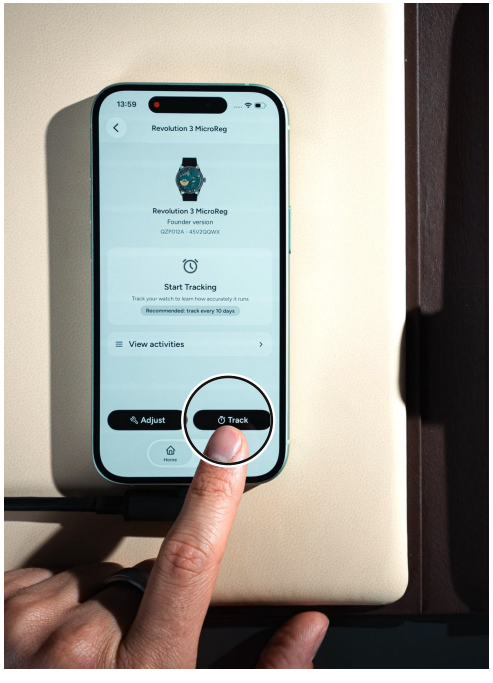
殼底編號


45V2QQQWX

機芯序號

使用應用程式





點選應用程式中「My Produt」（我的產品）區塊內所列出的手錶。

在使用MicroReg功能對手錶進行任何調整之前，我們強烈建議您先連續追蹤腕錶的走時精準度10至14天，以建立可靠的基準數據，了解腕錶在日常佩戴情況下的走時表現。

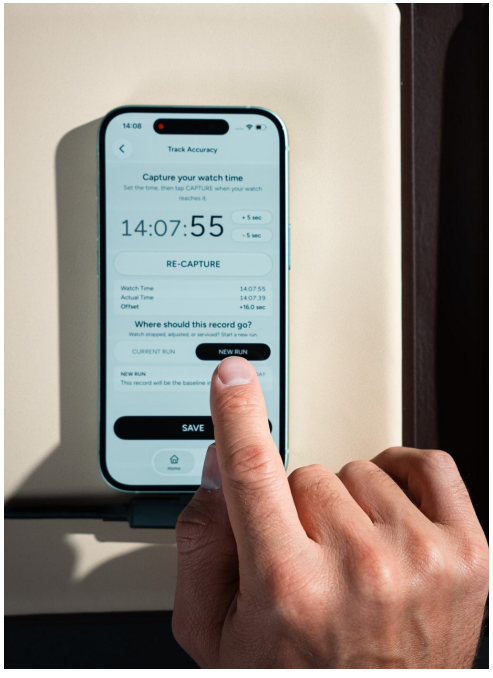
您可以使用應用程式中的「Track」（追蹤）功能來完成此操作。

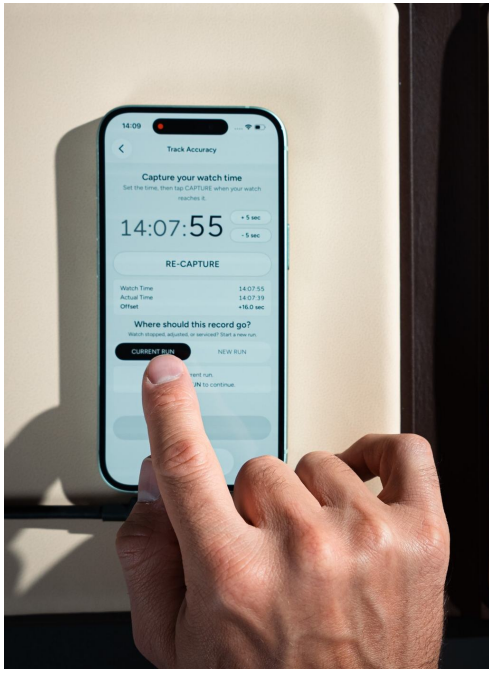
使用應用程式



在應用程式的「Track（追蹤）」區塊中，您可以擷取並記錄手錶顯示的時間。使用「+5 秒」和「–5 秒」按鈕調整時間，選擇您想要記錄的時間點。

使用應用程式





當您點選「CAPTURE」（擷取）按鈕後，畫面將顯示以下內容：

腕錶時間

實際時間

偏差值

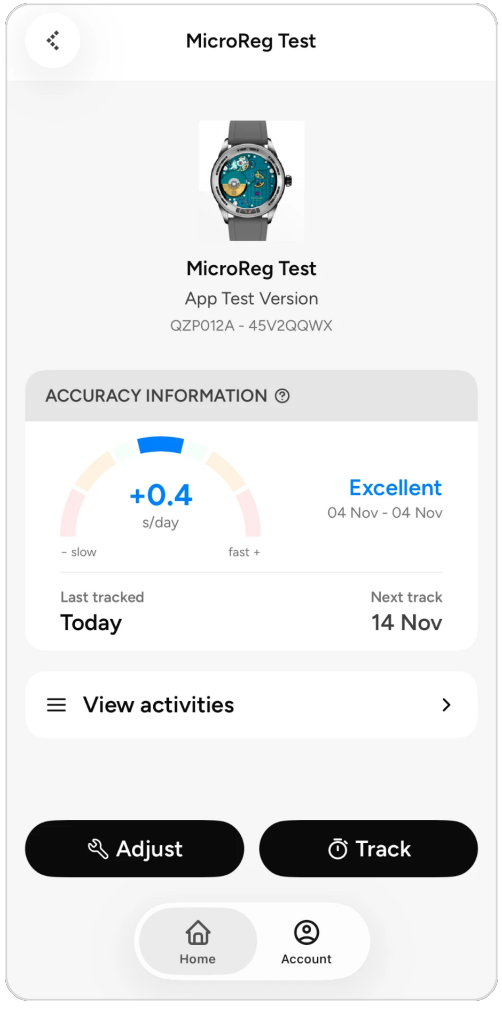
接著，您可以選擇將此次測量結果記錄在「CURRENT RUN（目前測量紀錄）」或「NEW RUN（新增測量紀錄）」中。如果這是您第一次進行記錄，請選擇「NEW RUN（新增測量紀錄）」，以建立初始基準數據，供日後記錄及比較時間偏差值。

請確保每天大約在相同的時間進行一次走時追蹤，並將測量結果記錄在「CURRENT RUN」（目前測量紀錄）中。

如此一來，應用程式便能記錄並計算手錶在10至14天期間的平均走時偏差值。

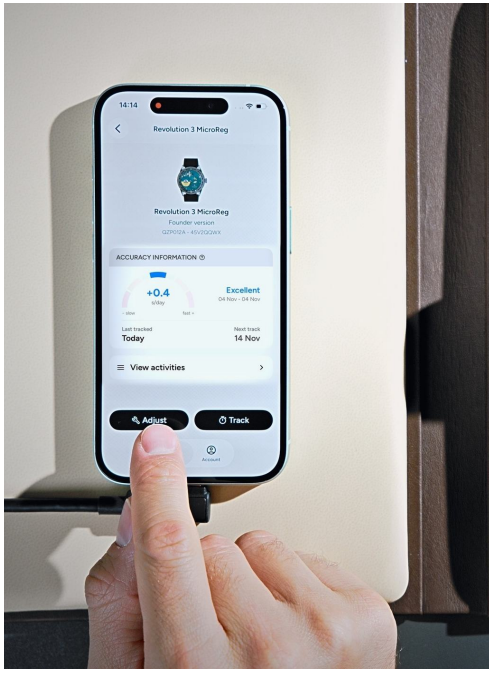
接著，應用程式將返回首頁。您可以在「View Activities」（查看活動紀錄）中查看所有走時追蹤紀錄。

使用應用程式



在首頁上，您會看到一個名為「ACCURACY INFORMATION」（精準度資訊）的圖表。此圖表將顯示目前的追蹤進度，讓您了解應用程式距離能夠提供「Suggested Adjustment」（建議調整值）還需要累積多少數據。

使用應用程式



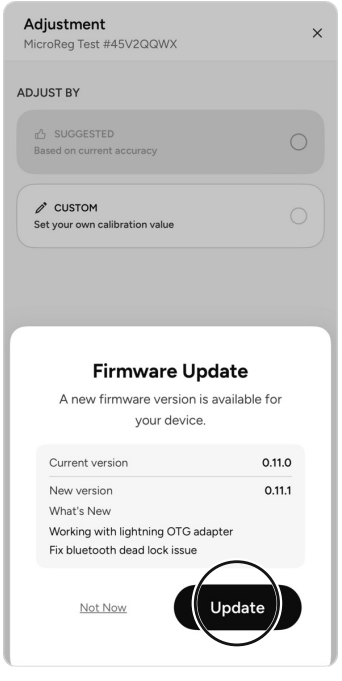


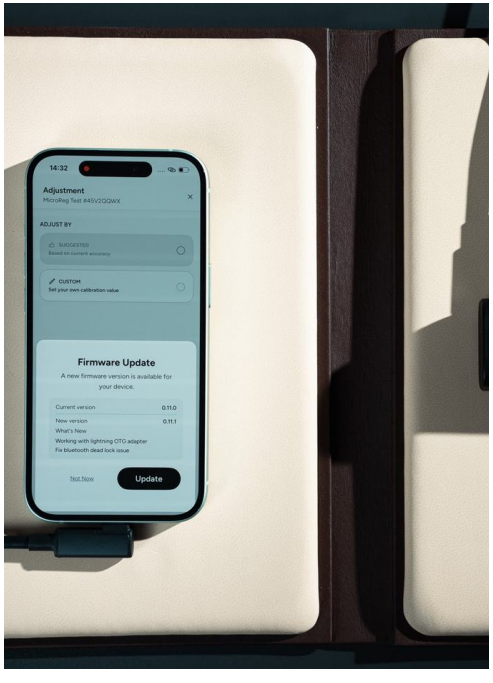
調校

在應用程式的「Adjust」(調校）功能中，您可以使用裝置調整腕錶的走時精準度。

點擊「Adjust」（調校）後，畫面將彈出視窗，提示您「Connect Device」(連接裝置）。

使用應用程式





請使用 USB-C 傳輸線將手機連接至裝置。

裝置成功連接後，畫面將彈出通知視窗，告知您裝置已成功連接。

裝置隨後將自動檢查是否有可用的韌體更新。

如果有可用的韌體更新，系統將提示您進行更新。我們強烈建議您在有新版本推出時立即更新，以確保您能使用所有最新功能。

如果沒有可用的韌體更新，系統將自動進入下一個畫面，顯示「Watch Detecting」（正在偵測腕錶）。

使用應用程式



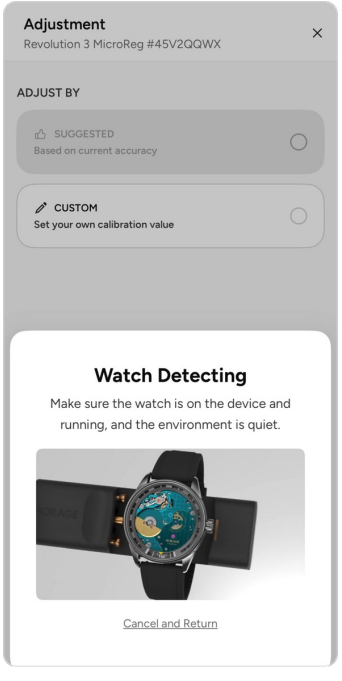


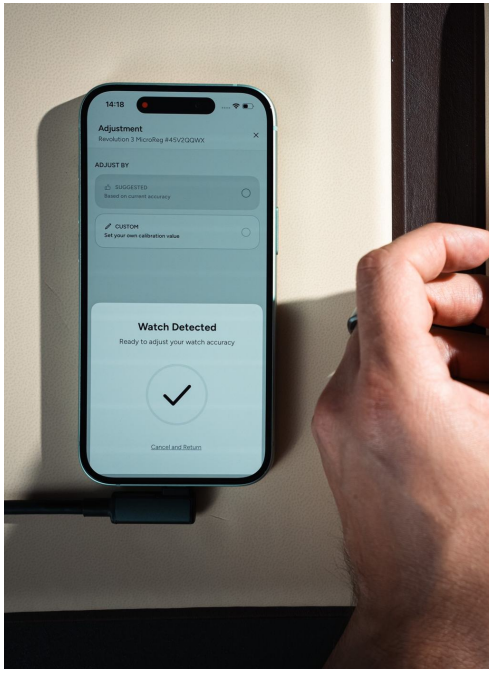
請將腕錶放入裝置中。

您只需將裝置的滑動側邊向後拉開，即可將腕錶放入裝置中。

請注意腕錶放入裝置時的正確方向。錶冠應緊貼平坦的金屬側面，而接觸點則應對準中央接觸針，如下圖所示：

使用應用程式





當腕錶正確放入裝置後，應用程式將彈出提示視窗，顯示「Watch Detected」（已偵測到腕錶）。

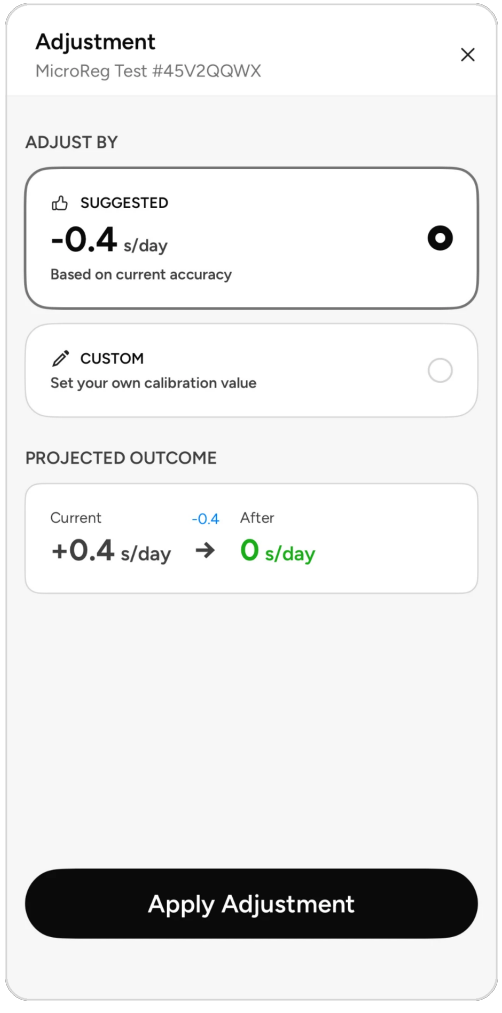
隨後，畫面將彈出提示視窗，顯示「Preparing」（準備中）。

當腕錶正確放入裝置並成功偵測後，應用程式將提供兩種調校選項（請參閱下一頁）。

- 「SUGGESTED」（建議使用）
- 「CUSTOM 」（自訂）

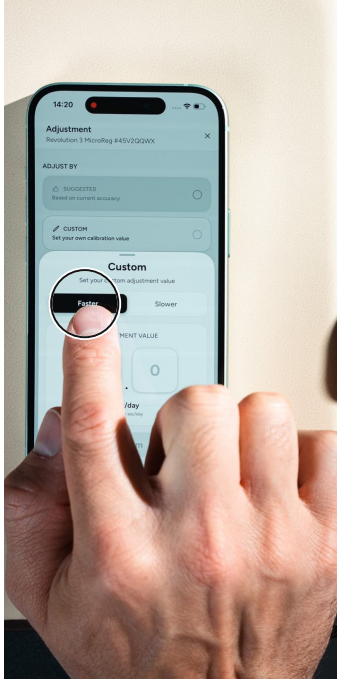
*請注意，若您尚未使用「Track」（追蹤）功能累積足夠天數的數據，「SUGGESTED」（建議使用）選項將顯示為灰色且無法選取。有關「追蹤」功能的更多資訊，請參閱第 15 及 16 頁。

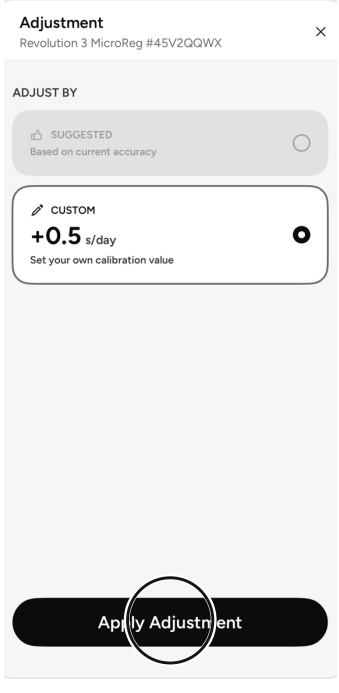
使用應用程式

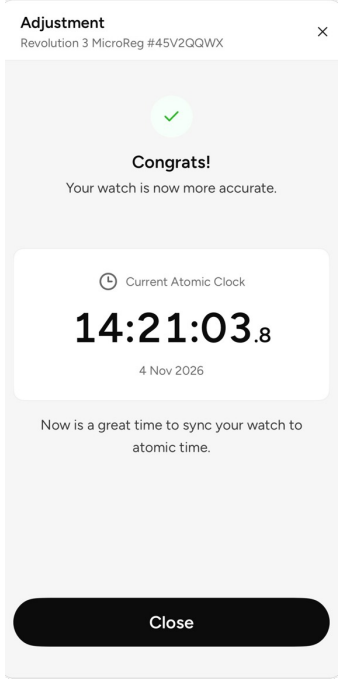


如果應用程式中已記錄足夠的「Track」（追蹤）數據，您便可以選擇「SUGGESTED」（建議使用）選項。應用程式將根據這些數據，建議適合您腕錶的調校幅度，使走時誤差盡可能接近零。我們建議採用此調校方式，以確保調校結果符合您的日常佩戴習慣及追蹤記錄。

使用應用程式







如果應用程式中尚未記錄足夠的「TRACK」（追蹤）數據，導致「SUGGESTED」（建議使用）選項顯示為灰色且無法選取，或您希望進行個人化調校，則可以使用應用程式中的「CUSTOM」（自訂）調校功能。

使用此功能，您可以以最小0.1秒的幅度進行微調，讓腕錶走時加快或減慢。

只需選擇「Faster」（加快）或「Slower」（減慢）按鈕，然後在「ADJUSTMENT」（調校數值）欄位中輸入所需的調校幅度即可。

完成上述欄位的設定後，請點擊「Confirm」（確認）按鈕，再點擊「Apply Adjustment」（套用調校）按鈕，腕錶便會根據您輸入的參數進行調校。

調校成功後，畫面將顯示「Congrats!」（恭喜！）的訊息。

您已成功完成 HORAGE Revolution 3 MicroReg 腕錶的調校。

如有任何疑問或需要技術支援，請透過以下電子郵件地址與我們聯繫：

技術支援：MicroRegSupport@horage.com

HORAGE SA Factory 1

Solothurnstrasse 1, 2504 Biel, Switzerland

www.horage.com

HORAGE